



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
24 February 2022
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросам международного
сотрудничества**

Вена, 23–27 мая 2022 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Передача осужденных лиц (статья 17 Конвенции
об организованной преступности)**

**Передача осужденных лиц (статья 17 Конвенции
об организованной преступности)**

Справочный документ, подготовленный Секретариатом

I. Введение

1. Поскольку преступники все больше действуют в трансграничном масштабе, в условиях роста и расширения транснациональной организованной преступности в ее различных формах, включая незаконный оборот наркотиков, в странах мира увеличивается число осужденных иностранных граждан, приговоренных к тюремному заключению или другим видам лишения свободы. Рост числа заключенных-иностранцев, которое во многих странах непропорционально велико по сравнению с общей численностью заключенных, значительно усугубляет проблему переполненности тюрем¹. Во всем мире около полумиллиона человек находятся в заключении за пределами своих стран². В январе 2020 года иностранные граждане составляли 15 процентов от общего числа заключенных в Европе, при этом в большинстве стран их доля колебалась от 2 до 70 процентов³. Кроме того, заключенные-иностранцы часто сталкиваются с особыми трудностями в силу таких факторов, как языковые и культурные различия, неодинаковые обычаи и религии. В то же время проблемы общения с заключенными-иностранцами и необходимость учитывать их особые потребности и трудности создают дополнительное бремя для тюремных администраций. В связи с этим все большее значение в сфере международного сотрудничества по

* [СТОС/COP/WG.3/2022/1-СТОС/COP/WG.2/2022/1](#).

¹ United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), *Handbook on Strategies to Reduce Overcrowding in Prisons*, Criminal Justice Handbook Series (Vienna, 2013), p. 11.

² Penal Reform International and Thailand Institute of Justice, *Global Prison Trends 2021* (London; Bangkok, 2021), p. 25; и PrisonWatch, “Percentage and total number FNP worldwide 2020-2015-2010-2005” (2020).

³ См. Marcelo F. Aebi and Mélanie M. Tiago, *Prisons and Prisoners in Europe 2020: Key Findings of the SPACE I Report*, UNILCRIM Series 2021/1 (Strasbourg, Council of Europe; Lausanne, Switzerland, University of Lausanne, 2021), p. 5. См. также European Prison Observatory, *Prisons in Europe: 2019 Report on European Prisons and Penitentiary Systems* (Rome, 2019), p. 8.



уголовным делам приобретает решение вопросов, связанных с передачей осужденных лиц в их родные страны.

2. Настоящий справочный документ подготовлен Секретариатом в целях содействия обсуждениям в рамках пункта 2 предварительной повестки дня тринадцатого совещания Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества. В нем представлен обзор международно-правовой базы, касающейся передачи осужденных лиц, включая, в частности, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Кроме того, в нем содержится анализ соответствующих юридических и практических аспектов в целях облегчения дальнейшего диалога о передовой практике и проблемах, возникающих конкретно в этой области международного сотрудничества по уголовным делам, а также в целях поддержки обсуждения решений.

II. Обоснование и цели передачи осужденных лиц

3. Существуют различные политические причины для содействия передаче осужденных лиц, начиная с гуманитарных соображений и необходимости в социальной реабилитации или социальной реинтеграции осужденных и заканчивая надлежащим и эффективным отправлением правосудия. В частности, меры по реабилитации, ресоциализации и интеграции в общество могут быть более успешными, если осужденные лица отбывают наказание в своих родных странах. Кроме того, пребывание в тюремном учреждении в иностранном государстве, вдали от семьи и друзей, бывает контрпродуктивным, поскольку семьи могут оказать заключенным поддержку и способствовать успешной их социальной реабилитации и реинтеграции⁴.

4. Кроме того, необходимо учитывать также гуманитарные соображения. Трудности в общении из-за языкового барьера, отчужденность от местной культуры и обычаев и отсутствие контактов с родственниками могут оказать пагубное воздействие на заключенных-иностранцев⁵.

5. Передача осужденных лиц имеет прочную основу в международных нормах по правам человека. Что касается стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)⁶ подтверждается обязанность компетентных органов содействовать социальной реабилитации заключенных. Кроме того, в пункте 3 статьи 10 Международного пакта о гражданских и политических правах указано, что «существенной целью» пенитенциарной системы является «исправление и социальное перевоспитание» осужденных лиц. Далее, реабилитация лиц, осужденных за преступления, которые предусмотрены Конвенцией об организованной преступности, также является заявленной целью этой Конвенции, пункт 3 статьи 31 которой гласит: «Государства-участники стремятся содействовать реинтеграции в общество лиц, осужденных за преступления, охватываемые настоящей Конвенцией»⁷.

6. Еще одно практическое соображение в пользу эффективной и относительно масштабной системы передачи заключенных заключается в том, что государства могут быть заинтересованы в применении такой системы, поскольку в

⁴ UNODC, *Handbook on the International Transfer of Sentenced Persons*, Criminal Justice Handbook Series (Vienna, 2012), pp. 9–11.

⁵ Ibid., p. 11. См. Michał Płachta, *Transfer of Prisoners under International Instruments and Domestic Legislation: A Comparative Study* (Freiburg, Germany, Max-Planck-Institut, 1993), pp. 159 and 164. См. также Explanatory Report to the Convention on the Transfer of Sentenced Persons (*European Treaty Series*, No. 112), para. 9.

⁶ Резолюция 70/175 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷ УНП ООН, Руководство для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Вена, 2016 год), пункт 600.

их собственных тюремных системах, возможно, находится большое число заключенных-иностранцев, содержание которых в тюрьме может потребовать дополнительных административных и других ресурсов⁸.

7. Кроме того, если ранее передача расценивалась как посягательство на суверенитет государства в силу территориальности уголовного права и исключительного права государства на отправление уголовного правосудия⁹, то теперь она рассматривается как способ смягчения дипломатической напряженности, которая может возникнуть, когда одна страна заключает в тюрьму гражданина другой страны, или как совместные усилия по улучшению международного сотрудничества.

III. Международно-правовая база

A. Документы Организации Объединенных Наций

1. Конвенция об организованной преступности

8. В соответствии со статьей 17 Конвенции об организованной преступности государства-участники могут рассмотреть возможность заключения двусторонних или многосторонних соглашений или договоренностей о передаче лиц, осужденных к тюремному заключению или другим видам лишения свободы за преступления, охватываемые Конвенцией, с тем чтобы они могли отбывать срок наказания на их территории.

9. В ходе переговоров по разработке Конвенции проект этой статьи был первоначально включен в проект положения о выдаче. Положение о передаче было выделено в отдельную статью (10-бис) на пятой сессии Специального комитета по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности, который являлся соответствующим органом по переговорам о разработке конвенции и протоколов к ней, и это положение было окончательно доработано и одобрено без дальнейших поправок на десятой сессии¹⁰.

10. Возможность передачи осужденных лиц может быть особенно целесообразной для достижения надлежащего и эффективного отправления правосудия в случаях, когда в выдаче лица отказано на основании гражданства. В этом случае государство может согласиться на выдачу одного из своих граждан при условии, что после осуждения и вынесения приговора этот гражданин будет передан обратно в страну происхождения для отбывания наказания. Таким образом, с этой точки зрения существует взаимосвязь между статьей 17 и пунктом 11 статьи 16 Конвенции об организованной преступности.

11. Передача осужденных лиц основана на концепции обеспечения исполнения приговоров, вынесенных иностранными судами, которая также может применяться в рамках производства о выдаче, когда в выдаче скрывающегося от правосудия лица отказано на основании его гражданства, как указано в пункте 10 выше. В таких случаях запрашиваемое государство-участник может, если это разрешает его внутреннее законодательство и в соответствии с требованиями такого законодательства, привести в исполнение приговор, вынесенный

⁸ UNODC, *Handbook on the International Transfer of Sentenced Persons*, p. 15.

⁹ См. Plachta, *Transfer of Prisoners under International Instruments and Domestic Legislation*, pp. 134, 148–149 and 154–155. См. также Candido Cunha, “Current issues in correctional treatment and effective countermeasures: transfer of sentenced persons”, в: *Annual Report for 1999 and Resource Material Series No. 57* (Tokyo, Asia and Far East Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, 2001), p. 263.

¹⁰ Подготовительные материалы, касающиеся переговоров о разработке Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.V.5), стр. 171.

в соответствии с внутренним законодательством запрашивающего государства-участника (пункт 12 статьи 16 Конвенции об организованной преступности).

12. Вопрос о передаче осужденных лиц и соответствующий обзор хода осуществления статьи 17 Конвенции будут рассмотрены в рамках четвертого тематического блока (Международное сотрудничество, взаимная правовая помощь и конфискация) недавно созданного Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней¹¹. Обзоры в рамках Механизма будут способствовать сбору информации о национальных подходах к этой форме международного сотрудничества и накоплению знаний о факторах, препятствующих сотрудничеству, и о практических мерах по устранению этих факторов.

2. Другие документы Организации Объединенных Наций

Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года

13. В пункте 12 статьи 6 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года предусмотрено, что «Стороны могут рассматривать возможность заключения двусторонних или многосторонних соглашений специального или общего характера в отношении передачи лиц, осужденных к тюремному заключению или другим видам лишения свободы за правонарушения, к которым применяется настоящая статья, их странам, с тем чтобы они могли отбывать оставшийся срок наказания в этих странах».

14. Приведенное выше положение не налагает никаких договорных обязательств. Оно лишь рекомендует сторонам рассмотреть возможность заключения соглашений, которые могут быть двусторонними или многосторонними, общего или специального характера, относительно передачи заключенных¹².

Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции

15. Статья 45 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции повторяет содержание положения о передаче осужденных лиц, изложенного в статье 17 Конвенции об организованной преступности, с одним незначительным редакционным изменением, чтобы обеспечить его применение к преступлениям, подпадающим под сферу применения Конвенции против коррупции. В статье 45 государствам-участникам предлагается рассмотреть возможность заключения двусторонних или многосторонних соглашений или договоренностей о передаче осужденных лиц в их страны для отбывания оставшегося срока их наказания¹³.

16. По аналогии с вышеупомянутой взаимосвязью между статьей 17 и пунктом 11 статьи 16 Конвенции об организованной преступности, соглашения, заключенные в соответствии со статьей 45 Конвенции против коррупции, также позволяют возвращать выданное лицо в государство его гражданства по просьбе либо государства вынесения приговора, либо государства исполнения приговора в ситуациях, когда в ином случае выдача была бы запрещена на основании гражданства разыскиваемого лица¹⁴.

¹¹ См. UNODC, Organized Crime, Conference of the Parties to the Organized Crime Convention, Review Mechanism, Timeline, “General timeline”. URL: www.unodc.org/.

¹² Комментарий к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XI.5), пункт 6.48.

¹³ См. Neil Boister, “Article 45: transfer of sentenced persons”, в: *The United Nations Convention against Corruption: A Commentary*, Cecily Rose, Michael Kubiciel and Oliver Landwehr, eds., Oxford Commentaries on International Law (Oxford, Oxford University Press, 2019), p. 437.

¹⁴ См. пункт 12 статьи 44 Конвенции против коррупции.

17. Большинство государств — участников Конвенции против коррупции имеют необходимую правовую базу для осуществления такой передачи при определенных условиях. В некоторых странах передача заключенных теоретически также может осуществляться на основе взаимности. Однако, как показали выводы первого отчетного цикла функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в отношении выполнения статьи 45 Конвенции, на практике почти все государства используют положения международных договоров¹⁵. Сообщалось о ряде трудностей, связанных с практическим выполнением соглашений о передаче; эти трудности вызваны, в частности, тем, что некоторые государства недостаточно подробно регламентируют соответствующие административные процедуры. В этом же контексте возникли вопросы, касающиеся передачи заключенных странам, которые применяют существенно отличающиеся режимы исполнения наказаний; обеспечения своевременного выполнения просьб о передаче; решения вопроса о том, какая из сторон должна покрывать расходы на передачу; и недопущения распада семей, в случае если заключенный имеет семью за рубежом, но желает быть переданным в страну происхождения для отбывания там наказания¹⁶.

В. Региональные документы

1. Совет Европы

18. Первым нормативным документом, разработанным в рамках Совета Европы для международного исполнения наказаний, стала Европейская конвенция о надзоре за условно осужденными или условно освобожденными правонарушителями, которая была открыта для подписания 30 ноября 1964 года. Двадцать стран ратифицировали этот документ или присоединились к нему, и он позволяет передавать условно осужденных или условно освобожденных правонарушителей, чтобы они могли отбывать приговор или другие виды наказания в своей стране.

19. Второй соответствующей конвенцией является Европейская конвенция о международном признании судебных решений по уголовным делам, которая была открыта для подписания 28 мая 1970 года и ратифицирована 23 государствами — членами Совета Европы. Эта Конвенция касается признания судебных решений по уголовным делам и применяется к наказаниям, связанным с лишением свободы, штрафами или конфискацией, а также лишением дееспособности. На основании договора одно государство-участник может обратиться к другому с просьбой исполнить судебное решение.

20. Конвенция Совета Европы о передаче осужденных лиц, которая была открыта для подписания 21 марта 1983 года, на сегодняшний день насчитывает 68 государств-участников, включая 22 государства, не являющихся членами Совета Европы. В настоящее время она представляет собой самый важный инструмент для передачи осужденных лиц по любым приговорам, связанным с лишением свободы.

21. Конвенция о передаче осужденных лиц отличается от Европейской конвенции о международном признании судебных решений по уголовным делам в четырех аспектах: а) в целях содействия быстрой передаче заключенных-иностранцев она предусматривает упрощенную процедуру, которая в своем практическом применении должна быть менее обременительной, чем процедура, предусмотренная Европейской конвенцией о международном признании судебных решений по уголовным делам; б) просьба о передаче может быть

¹⁵ См.: УНП ООН, «Ход осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: криминализация, правоохранительная деятельность и международное сотрудничество», 2-е издание (Вена, 2017 год), стр. 256.

¹⁶ Там же, стр. 257–258.

направлена не только государством, в котором был вынесен приговор («государство вынесения приговора»), но и государством гражданства осужденного лица («государство исполнения приговора»), что позволяет последнему добиваться репатриации своих граждан; с) для передачи необходимо получить согласие осужденного лица; и d) Конвенция о передаче осужденных лиц ограничивается процессуальными положениями в отношении передачи и не предусматривает обязательства договаривающихся государств выполнять просьбы о передаче; по этой причине отсутствует необходимость в перечислении в Конвенции каких-либо оснований для отказа или требовать от запрашиваемого государства объяснения причин его отказа согласиться на запрашиваемую передачу¹⁷.

22. В 1997 году Конвенция о передаче осужденных лиц была дополнена Дополнительным протоколом, который регулирует передачу в двух особых случаях: а) когда правонарушитель совершил побег с территории государства вынесения приговора на территорию своей страны; и b) когда в отношении правонарушителя действует постановление о высылке или депортации. Дополнительный протокол ратифицировали 40 государств.

23. 22 ноября 2017 года был открыт для подписания Протокол о внесении изменений в Дополнительный протокол к Конвенции о передаче осужденных лиц. На данный момент этот документ ратифицировали восемь государств. Протокол о внесении изменений вступит в силу после его ратификации всеми сторонами Дополнительного протокола. Однако предусматривается, что он может временно применяться между сторонами, сделавшими соответствующее заявление (статья 5).

24. 1 июля 2020 года была принята рекомендация Комитета министров Совета Европы государствам-членам относительно практического применения Конвенции о передаче осужденных лиц и Дополнительного протокола к ней (СМ/Рес(2020)3) с изложением всеобъемлющих руководящих принципов, которые «учитывают Дополнительный протокол, а также возросшее число участников Конвенции, накопленный опыт ее применения и развитие общества и технологий».

2. Содружество

25. Принятая в 1986 году Программа передачи осужденных правонарушителей в рамках Содружества с поправками, внесенными в 1990 году, в значительной степени повторяет положения Конвенции о передаче осужденных лиц. Программа открыта для всех стран Содружества, которые согласны использовать ее в качестве основы для передачи осужденных лиц.

3. Организация американских государств

26. Межамериканская конвенция об исполнении пенитенциарных уголовных наказаний за границей была принята в Манагуа 9 июня 1993 года и вступила в силу 12 апреля 1996 года. Хотя Межамериканская конвенция не повторяет структуру Конвенции о передаче осужденных лиц, она предусматривает аналогичную модель передачи осужденных лиц. Межамериканскую конвенцию ратифицировали или присоединились к ней 23 государства-участника, шесть из которых расположены за пределами Северной и Южной Америки (Индия, Казахстан, Саудовская Аравия, Словакия, Украина и Чехия).

4. Европейский союз

27. Рамочное решение 2008/909/ЖНА Совета от 27 ноября 2008 года о применении принципа взаимного признания к судебным решениям по уголовным делам о назначении наказаний в виде лишения свободы или мер, связанных с лишением свободы, в целях их приведения в исполнение в Европейском союзе¹⁸ с

¹⁷ Explanatory Report to the Convention on the Transfer of Sentenced Persons, para. 10.

¹⁸ *Official Journal of the European Union*, L 327, 5 December 2008, p. 27.

поправками, внесенными Рамочным решением 2009/299/ЈНА Совета от 26 февраля 2009 года о заочных судебных процессах¹⁹, предусматривает процесс, отличающийся от того, который был установлен в предыдущих многосторонних документах.

28. В пределах своей сферы применения Рамочное решение заменяет Конвенцию о передаче осужденных лиц 1983 года и Дополнительный протокол к ней, Европейскую конвенцию о международном признании судебных решений по уголовным делам 1970 года, соответствующие положения Конвенции, которые вводят в действие Шенгенское соглашение от 14 июня 1985 года относительно постепенной отмены контроля на общих границах, и Соглашение между государствами — членами Европейского сообщества о принудительном исполнении решений иностранных уголовных судов 1991 года.

29. Что касается процедуры, вместо подачи официальной просьбы государство вынесения приговора направляет судебное решение государству-члену, которому оно желает передать осужденное лицо. Для ускорения процесса к судебному решению прилагается стандартный сертификат, в котором содержится информация, необходимая для передачи.

5. Другие документы

30. К другим региональным документам относятся Эр-Риядское соглашение между арабскими странами о сотрудничестве в правовой сфере 1983 года, в части VII которого содержатся положения, облегчающие передачу лиц, приговоренных к срокам лишения свободы, в другие государства для отбывания этих наказаний; Конвенция Содружества Независимых Государств от 6 марта 1998 года о передаче осужденных к лишению свободы для дальнейшего отбывания наказания; и Конвенция о передаче осужденных лиц между государствами — членами Сообщества португалоязычных стран.

С. Двусторонние соглашения

31. Существует обширная сеть двусторонних договоров и соглашений, касающихся передачи осужденных лиц. Во многих государствах такие двусторонние соглашения действуют одновременно с многосторонними конвенциями о передаче осужденных лиц.

32. Двусторонние соглашения служат полезным инструментом при межгосударственной передаче, поскольку они позволяют правительствам решать вопросы, касающиеся большого числа иностранных граждан в их тюремных системах или их собственных граждан, которые содержатся в тюрьмах за рубежом, или рассматривать более конкретные, срочные случаи²⁰. Как уже отмечалось в контексте выдачи, преимущество двусторонних соглашений заключается в том, что можно сравнительно просто адаптировать эти соглашения к конкретным потребностям соответствующих государств, а также расширять сферу их применения, вносить в них поправки или, в случае необходимости, прекращать их действие. Они могут быть адаптированы к конкретным интересам двух государств, что особенно важно, когда приходится преодолевать различия между правовыми системами. На практике наличие уже действующего договора о выдаче может также означать, что при рассмотрении просьб возникает меньше препятствий, они быстрее обрабатываются и повышается вероятность их удовлетворения по сравнению с просьбами между государствами, которые еще не имеют опыта взаимного сотрудничества. С другой стороны, недостатки двусторонних договоров

¹⁹ *Official Journal of the European Union*, L 81, 27 March 2009, p. 24.

²⁰ UNODC, *Handbook on the International Transfer of Sentenced Persons*, p. 22. См. также Mohammed Abdul-Aziz, "International perspective on transfer of prisoners and execution of foreign penal judgements", в: *International Criminal Law*, 3rd ed., vol. II, M. Cherif Bassiouni, ed., *Multilateral and Bilateral Enforcement Mechanisms* (Leiden, Netherlands, Martinus Nijhoff Publishers, 2008), pp. 537–539.

закключаются в том, что переговоры об их заключении требуют очень больших ресурсных затрат, особенно для небольших или развивающихся государств, которые не могут позволить себе обширную программу международных переговоров, и что рост числа таких договоров неизбежно влечет за собой отсутствие единообразия²¹.

D. Типовой документ, не имеющий обязательной силы и служащий руководством: Типовое соглашение о передаче заключенных-иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами

33. На уровне Организации Объединенных Наций в 1985 году были приняты Типовое соглашение о передаче заключенных-иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами.

34. В качестве исторической справки²² следует отметить, что процесс международной передачи получил значительный импульс благодаря пятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшемуся в 1975 году. Конгресс рекомендовал следующее: «чтобы облегчить возвращение к месту постоянного жительства лиц, отбывающих наказания в других странах, необходимо разработать соответствующую политику и практику путем использования регионального сотрудничества, начиная с заключения двусторонних соглашений»²³.

35. Следуя этой рекомендации, Секретариат разработал основные принципы для рассмотрения на шестом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшемся в 1980 году. Шестой Конгресс принял резолюцию 13, в которой он настоятельно призвал государства-члены «рассмотреть вопрос об установлении процедур, в соответствии с которыми могут осуществляться такие передачи, признавая принцип того, что любая подобная процедура может осуществляться лишь с согласия как направляющей, так и принимающей страны, а также с согласия и в интересах самого заключенного»²⁴. В той же резолюции Конгресс просил Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней (предшественник Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию) уделить первоочередное внимание разработке типового соглашения о передаче правонарушителей.

36. На своей восьмой сессии Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней рассмотрел проект типового соглашения о передаче заключенных-иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами. По рекомендации Комитета Экономический и Социальный Совет в своем решении 1984/153 постановил передать седьмому Конгрессу проект резолюции, к которому прилагались проект типового соглашения и рекомендации. В

²¹ См. UNODC, *Digest of Cases of International Cooperation in Criminal Matters Involving the United Nations Convention against Transnational Organized Crime as a Legal Basis* (Vienna, 2021), p. 107.

²² См. также Abdul-Aziz, “International perspective on transfer of prisoners”, p. 531.

²³ «Пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 1–12 сентября 1975 года: доклад, подготовленный Секретариатом» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.2), глава I, пункт 23 (j).

²⁴ «Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, 25 августа — 5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел B.13.

результате седьмой Конгресс принял Типовое соглашение²⁵ вместе с рекомендациями в отношении обращения с заключенными-иностранцами²⁶.

37. Секретариат подготовил пояснительные записки к Типовому соглашению в целях разъяснения²⁷. Хотя Типовое соглашение в целях завершенности включает в себя преамбулу и заключительные положения, касающиеся только двусторонних решений; оно рассчитано также на использование при многосторонних переговорах²⁸.

38. Кроме того, в своей резолюции 45/119 Генеральная Ассамблея приняла Типовой договор о передаче надзора за правонарушителями, которые были условно осуждены или условно освобождены. Ассамблея предложила государствам-членам, если они еще не установили договорных отношений с другими государствами в этой области или если они желают пересмотреть существующие договорные отношения, во всех этих случаях принимать во внимание Типовой договор. Основная цель Типового договора заключается в том, чтобы обеспечить государствам достаточно гибкую базу, позволяющую правонарушителям, которым установлен испытательный срок, предоставлено условно-досрочное освобождение или вынесен условный приговор, вернуться в страны происхождения или переехать в другие страны, при условии передачи ответственности за надзор соответствующей стороне.

IV. Внутригосударственное имплементирующее законодательство

39. В целях содействия имплементации и использованию механизмов передачи, в том числе в отсутствие каких-либо многосторонних или двусторонних соглашений и на основе взаимности, государствам необходимо обеспечить, чтобы их внутреннее законодательство способствовало такому сотрудничеству. Несмотря на то что значительная часть правовых норм, касающихся передачи осужденных лиц, содержится в соответствующих международных договорах, как и в случае с другими формами международного сотрудничества, внутреннее законодательство может стать дополнительным инструментом и обеспечить эффективное регулирование передачи осужденных лиц. Оно также может предусмотреть судебный контроль за процессом передачи осужденных лиц. Кроме того, внутренняя законодательная база распределяет полномочия, обеспечивает ясность в отношении принципов, лежащих в основе передачи, и придает законность процессу передачи²⁹.

40. В целях обеспечения эффективности передачи осужденных лиц рекомендуется предусмотреть во внутригосударственном законодательстве решение как минимум следующих вопросов: наличие определений для всех важнейших терминов; определение и назначение центрального органа для получения просьб и предоставления ответов на них; перечень основных требований для передачи; обеспечение ясности в отношении применения и других процедур; и определение мер и процедур, которым страна должна следовать при осуществлении программы, рассмотрении ходатайств и принятии решений о передаче. Другие важные соображения включают следующее: имеют ли осужденные право быть представленными адвокатом, и если имеют, то на каком этапе разбирательства; имеют ли несовершеннолетние и лица с психическими расстройствами право на

²⁵ «Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел D.1, приложение I.

²⁶ Там же, приложение II.

²⁷ A/CONF.121/10. См. также Abdul-Aziz, “International perspective on transfer of prisoners”, pp. 532–536.

²⁸ A/CONF.121/10, пункт 34.

²⁹ UNODC, *Handbook on the International Transfer of Sentenced Persons*, p. 58.

передачу, и если имеют, то применяются ли к ним специальные процедуры и средства защиты; возможность передачи условно-досрочно освобожденных заключенных, заключенных, освобожденных на испытательный срок или по другим формам условного освобождения; воздействие, которое передача оказывает на права возвращающихся граждан, и иммиграционный статус переданных осужденных лиц; определение ограничений в отношении последующего судебного преследования за деяния, составляющие основу преступления, в связи с которым совершена передача; и любые конкретные требования в отношении отчетности в странах вынесения приговора и исполнения приговора³⁰.

V. Основные требования для передачи: ориентировочный обзор

A. Окончательное судебное решение

41. Одним из основных требований для передачи осужденного лица является наличие окончательного судебного решения об осуждении и назначении наказания; согласно пункту 10 Типового соглашения «передача должна быть осуществлена только на основании вступившего в силу окончательного и определенного приговора». Таким образом, должны быть исчерпаны все имеющиеся средства правовой защиты либо должен истечь срок для использования таких средств, когда стороны не воспользовались ими. Кроме того, условное наказание или его отсроченное исполнение не могут служить причиной для подачи просьбы о передаче. Однако это положение Типового соглашения не исключает возможности последующего пересмотра приговора в государстве вынесения приговора с учетом представления новых доказательств³¹.

42. Аналогичным образом, пункт 3 статьи II Межамериканской конвенции об исполнении пенитенциарных уголовных наказаний за границей предусматривает, что «приговор считается окончательным, если в государстве вынесения приговора осуждение или приговор не обжалуются в обычном законном порядке и истек срок для их обжалования»³².

B. Оставшийся срок отбывания наказания

43. Для осуществления передачи осужденного лица пункт 11 Типового соглашения устанавливает требование, согласно которому «к моменту направления запроса о передаче срок заключения, который заключенному еще предстоит отбыть, должен составлять, как правило, не менее шести месяцев; вместе с тем передача должна разрешаться и в случаях неопределенных приговоров».

44. В большинстве многосторонних документов устанавливается минимальный оставшийся срок наказания, составляющий шесть месяцев, что представляется целесообразным с учетом цели передачи, а именно реабилитации и реинтеграции заключенного, достижение которой было бы затруднено в случае более короткого срока. Кроме того, с практической точки зрения завершение процедур передачи требует времени, поэтому срок менее шести месяцев может оказаться недостаточным для осуществления передачи. Однако государства могут договориться на двусторонней основе об использовании механизма передачи в случаях, когда срок действия меры наказания, подлежащей исполнению, составляет менее шести месяцев³³.

³⁰ См. UNODC, *Model Legislative Provisions against Organized Crime*, 2nd ed. (Vienna, 2021), p. 132.

³¹ A/CONF.121/10, пункт 21.

³² См. также подпункт (b) пункта 1 статьи 3 Конвенции о передаче осужденных лиц и пункт 21 Пояснительного доклада к Конвенции.

³³ A/CONF.121/10, пункт 22.

С. Обоюдное признание деяния преступлением

45. Еще одним условием для передачи является выполнение требования об обоюдном признании деяния преступлением. Это означает, что преступление, за которое назначается наказание в государстве вынесения приговора, также признается преступлением в соответствии с законодательством государства исполнения приговора. Основная идея заключается в том, что государство исполнения приговора не желает исполнять приговор за деяние, которое не считалось бы преступным в случае его совершения на территории этого государства. Это условие аналогично норме, которая применяется в контексте выдачи и оказания взаимной правовой помощи³⁴.

46. Принцип обоюдного признания деяния преступлением считается соблюденным независимо от того, относят ли законодательные нормы обоих государств соответствующее деяние к одной и той же категории преступлений и описывают ли они это деяние с помощью одних и тех же терминов, если деяние, образующее состав данного преступления, признано уголовно наказуемым в соответствии с законодательством обоих государств³⁵.

47. В Рамочном решении принят подход, позволяющий отступать от требования в отношении обоюдного признания деяния преступлением в особых обстоятельствах. Пункт 1 статьи 7 Рамочного решения содержит перечень преступлений, для которых не требуется обоюдного признания. Эти преступления, «если в государстве вынесения судебного решения за них предусмотрено наказание в виде тюремного заключения или связанная с лишением свободы мера наказания на максимальный срок не менее трех лет и как они определены в законодательстве государства вынесения судебного решения, должны согласно положениям настоящего Рамочного решения и без применения критерия обоюдного признания деяния преступлением служить основанием для признания судебного решения и обеспечения исполнения вынесенного приговора». Таким образом, орган, исполняющий наказание, может применить критерий обоюдного признания деяния преступлением в отношении только: а) тех преступлений, которые не относятся ни к одной из 32 категорий преступлений, перечисленных в пункте 1 статьи 7; б) преступлений, которые относятся к одной из этих категорий, но за которые в государстве вынесения судебного решения установлено только наказание в виде тюремного заключения или лишения свободы на максимальный срок менее трех лет; или в) всех преступлений, если было сделано заявление в соответствии с пунктом 4 статьи 7. Многие государства-члены сделали заявления, позволяющие применять критерий обоюдного признания в отношении всех преступлений³⁶.

48. В пояснительной записке к пункту 3 Типового соглашения расширяется применение принципа обоюдного признания деяния преступлением путем указания, что преступление должно подпадать под юрисдикцию судебных органов. Таким образом, наказание, налагаемое административными органами, ни в коем случае не подпадает под действие такого соглашения о передаче, даже если представляет собой лишение свободы³⁷.

³⁴ UNODC, *Handbook on the International Transfer of Sentenced Persons*, p. 26.

³⁵ См. пункт 24 Пояснительного доклада к Конвенции о передаче осужденных лиц, в котором рассматривается подпункт (е) пункта 1 статьи 3 Конвенции. См. также пункт 3 статьи III Межамериканской конвенции об исполнении пенитенциарных уголовных наказаний за границей. См. далее пункт 2 статьи 43 Конвенции против коррупции.

³⁶ См. *Handbook on the Transfer of Sentenced Persons and Custodial Sentences in the European Union (Official Journal of the European Union, C 403/02, 29 November 2019)*, paras. 5.3 and 5.5.4.

³⁷ [A/CONF.121/10](#), пункт 12.

Д. Связь с государством исполнения наказания

49. Ключевым требованием для осуществления международной передачи является наличие определенной связи осужденного лица с государством, в которое оно должно быть передано. В пункте 1 Типового соглашения указывается на возвращение «лиц, осужденных за уголовное преступление за рубежом, в страну их гражданства или постоянного местожительства для отбывания наказания». В Типовом соглашении отсутствует какое-либо положение по вопросу о том, должен ли заключенный быть передан в страну гражданства или в страну постоянного местожительства, если это разные страны, и оставляет на усмотрение государства исполнения наказания решение относительно того, будет ли оно также принимать лиц, не имеющих гражданства этого государства, но постоянно проживающих на его территории³⁸.

50. В подпункте (а) пункта 1 статьи 3 Конвенции о передаче осужденных лиц указано, что осужденный должен быть «гражданином государства исполнения приговора». Пункт 4 статьи 3 этой Конвенции предусматривает, что любое государство имеет право определить в части, касающейся этого государства, термин «гражданин» для целей применения Конвенции. В заявлениях, сделанных в отношении Конвенции, некоторые государства ссылаются на определение гражданства в соответствии с их внутренним конституционным правом или законодательством, а другие предпочитают дать более конкретное определение этого термина для целей применения Конвенции³⁹.

51. В руководящем положении 1 (а) о практическом применении Конвенции о передаче осужденных лиц и Дополнительного протокола к ней, содержащемся в приложении 1 к рекомендации СМ/Рес(2020)3, государствам — участникам Конвенции рекомендуется обеспечить максимально широкое применение Конвенции и Дополнительного протокола, в частности «путем использования предусмотренной пунктом 4 статьи 3 Конвенции возможности определить или уточнить термин "гражданин" для целей применения Конвенции в широком смысле, включая обычное место проживания и учитывая любые тесные связи соответствующих лиц с государством исполнения приговора, в частности присутствие в этом государстве семьи и детей осужденного лица».

52. Пункт 4 (1) (а) Программы передачи осужденных правонарушителей в рамках Содружества предусматривает, что эта Программа применяется как к гражданам государства исполнения приговора, так и к лицам, которые имеют тесные связи с этим государством. Согласно пункту 4 (3) стороны могут определить термин «гражданин» путем заявления.

53. В Рамочном решении указаны гражданство и постоянное место жительства, а также «государство, в котором проживает лицо», что указывает на место, к которому это лицо привязано в силу обычного проживания в нем и таких факторов, как семейные, социальные или профессиональные связи (преамбула, пункт 17).

Е. Согласие осужденного лица

54. Передача осужденного лица обычно рассматривается как дискреционная процедура, которая зависит от согласия этого лица⁴⁰. Как поясняется в контексте

³⁸ Там же, пункт 8.

³⁹ Некоторые государства расширяют определение этого термина, охватывая супругов граждан государства исполнения приговора, лиц, имеющих тесные связи с государством, которых соответствующее правительство считает целесообразным принять, лиц, которые были гражданами на момент совершения преступления, лиц с двойным гражданством, если одно гражданство принадлежит государству исполнения приговора, лиц, утративших гражданство в результате войны, и лиц без гражданства или иностранцев, которые обычно проживают в государстве исполнения приговора.

⁴⁰ См. подпункт (d) пункта 1 статьи 3 Конвенции о передаче осужденных лиц.

Типового соглашения, «требование об обязательном согласии заключенных в отношении передачи гарантирует неиспользование передачи в качестве метода высылки заключенных или средств неофициальной выдачи преступников. Кроме того, учитывая, что условия в тюрьмах разных стран различны и у заключенного могут быть свои, сугубо личные причины нежелания подвергнуться передаче, представляется предпочтительным основывать предлагаемое типовое соглашение на требовании согласия»⁴¹.

55. Любое осужденное лицо, которое соответствует критериям для передачи, должно быть информировано о возможностях передачи и ее юридических последствиях или по крайней мере о том, где можно получить такую информацию, с тем чтобы это осужденное лицо могло понять, заинтересовано ли оно в передаче. Такая информация должна быть предоставлена на понятном заключенному языке. Заключенного также следует информировать о том, может ли он подвергнуться судебному преследованию за преступления, совершенные до передачи. Поскольку это также зависит от внутреннего законодательства государства исполнения приговора, это государство должно участвовать в процедуре информирования⁴².

56. Типовое соглашение оставляет на усмотрение соответствующих государств решение вопроса о том, следует ли передавать заключенного в страну его гражданства или постоянного местожительства. В любом случае в Типовом соглашении указано, что передача должна происходить только при наличии прямо выраженного согласия заключенного. Такое согласие должно относиться к самой передаче, а также к государству, в которое может быть передан заключенный⁴³.

57. Дополнительный протокол к Конвенции о передаче осужденных лиц предусматривает два случая, когда согласие заключенного не требуется. Во-первых, когда лицо стремится избежать дальнейшего исполнения приговора путем совершения побега из государства вынесения приговора на территорию другого государства-участника, которое может исполнить приговор (статья 2). И во-вторых, когда осужденное лицо подлежит высылке или депортации, в результате чего ему более не разрешается находиться на территории государства вынесения приговора после его освобождения из тюрьмы (статья 3). В последнем случае, хотя согласие осужденного не требуется, государство исполнения приговора не должно давать свое согласие на передачу до рассмотрения мнения осужденного лица (пункт 2 статьи 3).

58. Одним из новшеств, введенных Рамочным решением в области передачи осужденных лиц, по сравнению с предыдущими режимами международной передачи является увеличение числа ситуаций, в которых согласие осужденного лица не требуется. Так, согласно пункту 2 статьи 6 Рамочного решения согласие осужденного лица не требуется, если: а) это лицо является гражданином государства исполнения приговора, а также проживает в нем; или б) это лицо будет депортировано в государство исполнения приговора после освобождения от исполнения приговора на основании постановления о высылке или депортации, включенного в приговор или в судебное или административное решение, или о любой другой мере, вытекающей из приговора; или с) это лицо совершило побег или иным образом вернулось в государство исполнения приговора ввиду продолжающегося уголовного разбирательства в отношении него в государстве вынесения приговора или после осуждения в этом государстве вынесения

⁴¹ A/CONF.121/10, пункт 14 касательно положения 5 Типового соглашения о передаче иностранных заключенных.

⁴² A/CONF.121/10, пункт 15 касательно положения 6 Типового соглашения. См. также статью 7 Конвенции о передаче осужденных лиц и руководящее положение 3 по практическому применению Конвенции и Дополнительного протокола к ней, содержащееся в приложении I к рекомендации CM/Rec(2020)3; и пункт 2 статьи III Межамериканской конвенции об исполнении пенитенциарных уголовных наказаний за границей.

⁴³ A/CONF.121/10, пункт 16 касательно положения 7 Типового соглашения.

приговора. Во всех остальных случаях требуется осознанное согласие осужденного лица⁴⁴.

Е. Соображения, касающиеся прав человека

59. На предыдущих совещаниях Рабочая группа дважды рассматривала вопрос о соблюдении прав человека в процедурах выдачи. На своем девятом совещании в мае 2018 года Рабочая группа обсудила проблемы, возникающие в ходе процедуры выдачи, включая консультации и обмен информацией между запрашиваемым и запрашивающим государствами. На десятом совещании в октябре 2018 года Рабочая группа обсудила трудности, препятствующие ускорению процесса выдачи, в том числе обусловленные необходимостью решения вопросов охраны здоровья и безопасности и соблюдения других прав человека. К этим вопросам прав человека относятся запрет на передачу разыскиваемого лица запрашивающему государству, если в этом государстве существует угроза его жизни или если оно может быть подвергнуто пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, а также то, что в зависимости от обстоятельств в выдаче может быть отказано и по гуманитарным причинам⁴⁵. Кроме того, было подчеркнуто, что консультации играют ключевую роль в предоставлении заверений и гарантий в отношении обращения с разыскиваемым лицом после его передачи запрашивающему государству⁴⁶.

60. Аналогичные соображения применимы и к передаче осужденных лиц. Государства все больше обеспокоены тем, в каких условиях заключенный будет отбывать наказание в государстве, в которое он передан. Об этом свидетельствует включение в соответствующие соглашения положений об условиях содержания в тюрьмах. Право осужденного на семейную или личную жизнь (см., например, статью 8 Конвенции о передаче осужденных лиц) также имеет значение.

61. В частности, когда государство вынесения приговора добивается передачи осужденного лица без его согласия, государство вынесения приговора обязано обеспечить, чтобы такая передача не нарушала основные права человека соответствующего лица. Это может подразумевать получение от потенциального государства исполнения приговора заверений в том, что основные права человека данного лица не будут ущемлены⁴⁷. В некоторых случаях это может быть прямо предусмотрено в двустороннем соглашении⁴⁸.

VI. Обеспечение исполнения приговора

А. Методы обеспечения исполнения

62. Существуют два способа признания: продолжение исполнения или замена приговора. Продолжение исполнения означает процесс, в ходе которого путем постановления судебного или административного органа наказание, назначенное государством вынесения приговора, приводится в исполнение государством исполнения приговора. В этом случае государство исполнения приговора связано правовым характером и сроком наказания, который установлен государством вынесения приговора. Если два соответствующих государства имеют

⁴⁴ См. *Handbook on the Transfer of Sentenced Persons and Custodial Sentences in the European Union*, para. 2.4.

⁴⁵ СТОС/COP/WG.3/2018/5, пункты 41–44.

⁴⁶ СТОС/COP/WG.3/2018/2, разделы II и III; СТОС/COP/WG.3/2018/3, пункт 18; и СТОС/COP/WG.3/2018/6, пункт 10.

⁴⁷ Что касается проведения неофициальных консультаций, если это необходимо, на разных этапах процедур передачи осужденных лиц, до и после принятия решения об отказе в удовлетворении просьбы, см. также рекомендацию, содержащуюся в документе СТОС/COP/2018/13, резолюция 9/3, приложение II, пункт (с).

⁴⁸ UNODC, *Handbook on the International Transfer of Sentenced Persons*, p. 38.

разные уголовно-правовые системы в вопросах, касающихся деления наказаний или минимальных и максимальных сроков наказания, то государству исполнения приговора может потребоваться адаптировать меру наказания к такому наказанию или к такой мере, которые предусмотрены его собственным законодательством за аналогичное преступление. Что касается характера или меры наказания, то они должны, насколько это возможно, соответствовать наказанию, которое назначено приговором, подлежащим исполнению. Мера наказания не должна по своему характеру или продолжительности быть более суровой, чем наказание, назначенное в государстве вынесения приговора, и не может превышать максимальный срок наказания, предусмотренный законом государства исполнения приговора⁴⁹.

63. Вторая модель относится к замене приговора, подлежащего исполнению, а именно к судебной или административной процедуре, посредством которой наказание, предусмотренное законом государства исполнения приговора, заменяет наказание, назначенное в государстве вынесения приговора. При замене приговора компетентный орган обязан руководствоваться выводами относительно фактов настолько, насколько они явно изложены или подразумеваются в судебном решении, вынесенном в государстве вынесения приговора. Поэтому этот орган не имеет права иным образом оценивать факты, на которых основано судебное решение. Это относится как к объективной стороне совершения деяния и его последствиям, так и к субъективной стороне преступления, в частности наличию заранее обдуманного намерения и умысла у осужденного лица⁵⁰.

64. В случае замены приговора государство исполнения приговора имеет право изменить характер или продолжительность наказания в соответствии со своим внутренним законодательством, должным образом принимая во внимание судебное решение, вынесенное в государстве вынесения приговора. Однако наказание, связанное с лишением свободы, не может быть изменено на имущественную санкцию⁵¹. В любом случае не допускается более строгое наказание заключенного⁵².

В. Амнистия, помилование или смягчение наказания

65. Что касается амнистии, помилования или смягчения наказания, в пункте 22 Типового соглашения и пункте 1 статьи 19 Рамочного решения предусмотрено, что амнистию или помилование осужденному может предоставить как государство вынесения приговора, так и государство исполнения приговора. В статье 12 Конвенции о передаче осужденных лиц также упоминается право обоих государств смягчить меру наказания.

66. Однако в других международных документах указано, что государство вынесения приговора сохраняет за собой право помилования, амнистии или смягчения наказания (статья VIII Межамериканской конвенции об исполнении пенитенциарных уголовных наказаний за границей; пункт 13 (1) Программы передачи осужденных правонарушителей в рамках Содружества; статья 61 Эр-Риядского соглашения между арабскими странами о сотрудничестве в правовой сфере).

67. Однако, когда запрашивается пересмотр судебного решения, во всех международных документах применяется последовательный подход, согласно которому только государство вынесения приговора обладает юрисдикцией в этом

⁴⁹ David McClean, *Transnational Organized Crime: A Commentary on the UN Convention and its Protocols*, Oxford Commentaries on International Law Series (Oxford, Oxford University Press 2007), pp. 192–193. См. также статью 10 Конвенции о передаче осужденных лиц.

⁵⁰ См. статью 11 Конвенции о передаче осужденных лиц и пункт 54 Пояснительного доклада к Конвенции. См. также пункт 17 Типового соглашения.

⁵¹ Типовое соглашение, пункт 16.

⁵² A/CONF.121/10, пункт 26.

отношении (см. в качестве примера статью 13 Конвенции о передаче осужденных лиц и пункт 2 статьи 19 Рамочного решения).

С. Запрет на повторное привлечение к уголовной ответственности и норма о неизменности квалификации деяния

68. Переданные осужденные защищены от повторного уголовного преследования различными способами. Пункт 13 Типового соглашения и пункт 1 статьи VII Межамериканской конвенции об исполнении пенитенциарных уголовных наказаний за границей предусматривают, что государству исполнения приговора запрещается привлекать к судебной ответственности таких лиц за то же самое деяние, за которое они были осуждены и приговорены в государстве вынесения приговора и которое служит основанием для исполнения наказания в государстве исполнения приговора.

69. Норма о неизменности квалификации деяния в традиционном значении, которое было выработано в праве и практике в области выдачи, ограничивает полномочия запрашивающего государства в отношении лица, переданного ему посредством процедуры выдачи. Согласно этой норме выданное лицо не может быть привлечено к судебной ответственности, осуждено, задержано, быть повторно выдано другому государству или подвергнуто любому другому ограничению личной свободы за любое преступление, совершенное до выдачи, кроме как за то преступление, за совершение которого была запрошена и предоставлена выдача⁵³.

70. Пункт 1 статьи 18 Рамочного решения предусматривает норму о неизменности квалификации деяния в качестве положения, адаптированного к передаче осужденного лица. Так, лицо, переданное государству исполнения приговора, не должно «подвергаться уголовному преследованию, осуждению или иному лишению личной свободы за преступление, совершенное до его передачи, кроме как за то, за совершение которого оно было передано»⁵⁴.

71. Тем не менее в пункте 2 статьи 18 Рамочного решения установлен ряд конкретных исключений из действия нормы о неизменности квалификации. Так, осужденное лицо может быть подвергнуто судебному преследованию в государстве исполнения приговора: а) если, имея возможность покинуть территорию государства исполнения приговора, лицо не сделало этого в течение 45 дней после своего окончательного освобождения или вернулось на эту территорию после того, как покинуло ее; б) если преступление не карается наказанием в виде лишения свободы или заключением под стражу; в) если уголовное производство не приводит к применению меры, ограничивающей личную свободу; г) если осужденное лицо могло быть подвергнуто наказанию или мере, не связанным с лишением свободы, в частности денежному штрафу или заменяющей его мере, даже в случае когда штраф или заменяющая его мера может привести к ограничению его личной свободы; д) если лицо дало согласие на передачу; е) если осужденное лицо после его передачи прямо отказалось от права на применение к нему нормы о неизменности квалификации в отношении конкретных преступлений, совершенных им до его передачи; и г) в случаях, которые не указаны выше, если государство вынесения приговора дает на это свое согласие⁵⁵.

⁵³ СТОС/COP/WG.3/2018/2, пункт 32.

⁵⁴ Согласно пункту 6 Типового соглашения заключенному должна быть предоставлена полная информация о возможности передачи и о ее юридических последствиях, в частности по вопросу о том, может ли он подвергнуться судебному преследованию в связи с другими правонарушениями, совершенными до его передачи.

⁵⁵ См. *Handbook on the Transfer of Sentenced Persons and Custodial Sentences in the European Union*, para. 8.

VII. Влияние пандемии COVID-19 на передачу осужденных лиц

72. На совещаниях, проведенных после вспышки и распространения пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), Рабочая группа была проинформирована о влиянии пандемии на международное сотрудничество по уголовным делам в целом, включая передачу осужденных лиц⁵⁶. Было отмечено, что проблемы, схожие с теми, что возникли в связи с пандемией при выдаче и исполнении европейских ордеров на арест, возникли и при передаче осужденных лиц, что в большинстве государств привело к приостановке передачи на начальном этапе пандемии. Однако, как сообщалось в контексте Европейского союза, позднее такие передачи заключенных вновь стали возможными⁵⁷.

73. Практические проблемы, с которыми сталкиваются национальные власти при передаче заключенных, в основном связаны с закрытием границ и отменой авиарейсов, а также с процедурами, требующими физического контакта и медицинского осмотра. В интересах осужденных и сопровождающих их официальных лиц должны были соблюдаться санитарные правила. Что касается практических мероприятий, то среди возникших проблем были новые ограничения на поездки, дополнительные тесты полимеразной цепной реакции (ПЦР) и карантинные правила в связи с ограничениями, вызванными COVID-19⁵⁸.

74. В частности, в отношении выполнения Рамочного решения, которое обсуждалось в Рабочей группе⁵⁹, была подчеркнута важность определения первоочередных передач на основе оценки каждого конкретного случая. В некоторых государствах по-прежнему выносились решения о признании судебных решений.

75. Во время пандемии усугубилось положение заключенных-иностранцев как группы лиц с дополнительными потребностями, обусловленными языковыми и коммуникационными барьерами, в том числе в свете повышенного риска заражения в тюрьмах. Тюремной администрации также стало сложнее удовлетворять эти дополнительные потребности и защищать права этих заключенных. В некоторых случаях отсутствовал консульский доступ к лицам, содержащимся в тюрьме, а крайне важные юридические консультации для заключенных-иностранцев также были сокращены. Положение содержащихся под стражей иностранных граждан усугубляется отсутствием определенности в отношении решений, касающихся этапа после освобождения: например, будет ли заключенный депортирован или переведен обратно в страну происхождения после отбывания срока заключения⁶⁰.

76. Еще одним последствием, о котором сообщалось Рабочей группе, стало замедление прогресса в переговорах по заключению двусторонних соглашений о взаимной правовой помощи, выдаче и передаче осужденных лиц⁶¹.

VIII. Выводы и рекомендации

77. Рабочая группа, возможно, пожелает рекомендовать государствам-участникам обмениваться примерами передовой практики и извлеченным опытом в области передачи осужденных лиц, особенно в отношении практических аспектов, связанных с этой формой международного сотрудничества по уголовным делам и выполнением статьи 17 Конвенции об организованной преступности, включая представление соответствующих законодательных актов и дел на информационно-справочном портале Управления Организации Объединенных Наций по

⁵⁶ СТОС/СОП/ВГ.3/2021/2, пп. 18–21.

⁵⁷ См. Council of the European Union, “The impact of COVID-19 on judicial cooperation in criminal matters: executive summary”, document 5563/22, p. 10.

⁵⁸ См. Petra Pavlas, “The invisible of the invisible: foreign nationals in prison and probation during COVID-19”, 6 September 2021.

⁵⁹ СТОС/СОП/ВГ.3/2021/3, пункт 15.

⁶⁰ Penal Reform International and Thailand Institute of Justice, *Global Prison Trends 2021*, p. 26.

⁶¹ СТОС/СОП/ВГ.3/2021/3, пункт 23.

наркотикам и преступности «Распространение электронных ресурсов и законов о борьбе с преступностью (ШЕРЛОК)».

78. Рабочая группа, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция участников Конвенции об организованной преступности:

а) предложила государствам-участникам создать твердую правовую базу для выполнения статьи 17 Конвенции об организованной преступности посредством заключения двусторонних и многосторонних соглашений или договоренностей и/или принятия внутреннего законодательства, которое вводит в действие такие соглашения или договоренности или, в альтернативном порядке, может быть использовано для облегчения передачи осужденных лиц, а также применять гибкие подходы, позволяющие сочетать использование имеющихся правовых инструментов;

б) предложила государствам-участникам способствовать обучению сотрудников компетентных органов, занимающихся вопросами передачи осужденных заключенных, включая сотрудников пенитенциарных органов и консульских должностных лиц, которые оказывают юридические консультации осужденным заключенным.
